

1 **NSR njuolggadusat – evttohuvvon NSR 41. riikkačoahkkimii 2010**

2  
3 ***OBS! Disse vedtektene i nordsamisk språkdrakt er oversatt fra et vedtektsendningsforslag***  
4 ***som har originalspråket norsk. Denne versjonen er oversatt uten å vise endringene som***  
5 ***landstyret fremmer, men viser vedtektsforslaget slik det vil se ut med alle foreslåtte***  
6 ***endringer vedtatt. Man må derfor bruke den norske versjonen for å se hvilke endringer***  
7 ***som faktisk er foreslått.***

8  
9 **§ 1 Namma**

10 Searvvi namma lea Norgga Sámiid Riikkasearvi / Vuona Sámi Rijkasiebrre / Nøørjen Saemiej  
11 Rijkasiebrre / Norske Samers Riksforbund. Searvvi namma lea Norwegian Saami Association  
12 engelasgillii. Searvvi namma oaniduvvo buot gielain NSR.

13  
14 **§ 2 Ulbmil**

- 15 • Norgga Sámiid Riikkasearvi áigu ovddidit dásseárvvu, oktiigullevašvuoda ja ráfálaš  
16 ovttaseallima olbmuid ja álbmotjoavkkuid gaskkas ja árvvu olbmo luonddu  
17 sorjjasvuhtii.
- 18 • Norgga Sámiid Riikkasearvi áigu duohtan dahkat sápmelaččaid iešstivrenvuoigatvuoda  
19 ja váfistit sápmelaččaid boahtteáiggi oktan álbmogin iežaset guovllus.
- 20 • Norgga Sámiid Riikkasearvi áigu veahkehit ásahit ja ollašuttit sápmelaš  
21 álbmotstivrejumi árrjalaš oassálastimiin sápmelaš stivrenorgánaid demokrátalaš  
22 válggain.
- 23 • Norgga Sámiid Riikkasearvi áigu váikkuhit ja ovddidit iešguđet lágan sámi  
24 kulturdoaimmaid ja fálladagaid guovddášdási, SOL ja báikkálaš servviid bokte.

25 **§ 3 Giella**

26 NSR váldogiella lea sámeigiella. Sámeigielain oaivvilduvvo davvi-, julev- ja lullisámeigiella. NSR  
27 luohttámušolbmot ja čállingoddi galget eanemus lági mielde geavahit sámeigiella sihke  
28 čálalaččat ja njálmálaččat. Báikkálaš servviin lea vuoigatvuohta oažžut vástádusa dan gillii  
29 mii geavahuvvo go váldet oktavuoda.

30 **§ 4 Miellahttuvuohta**

31 4.1 Miellahttuvuohta NSR:s lea báikkálaš servviid bokte. Ođđa báikkálaš searvvit dieđihit sisa  
32 čálalaččat ja ožžot buot vuoigatvuođaid go Riikkastivra dán mearrida. Sihke báikkálaš searvvit  
33 ja eaŋkil olbmot fertejit dohkkehit NSR ulbmiliid ja njuolggadusaid. Njuolggá  
34 miellahttuvuohta sáhtá addojuvvot eaŋkilolbmuide riikkastivrra sierranas árvoštallama  
35 vuodul. Guovddáš dásis čállojuvvo miellahttoregisttar masa riegádanjahki čállojuvvo.

36 4.2 Báikkálaš servviid njuolggadusat eai galgga rihkkut NSR ulbmilparagráfa. Báikkálaš  
37 servviin galgá leat doaibma mii lea demokrátalaččat huksejuvvon, ja sin njuolggadusat eai  
38 galgga rihkkut NSR njuolggadusaid.

39 4.3 NSR báikkálaš searvvit galget sáddet jahkeraporta ja jahkečoahkkimis dohkkehuvvon  
40 jahkedieđáhusa ja rehketoalu, mii lea dollojuvvon searvvi njuolggadusaid mielde,  
41 jahkásaččat ovdal cuoŋománu 1. beaivvi.

42 4.4 Ánsomiellahttovuođa sáhtta addit. Ánsomiellahttu galgá maid jahkásaččat máksit  
43 miellahttomávssu.

#### 44 **§ 5 Miellahttomáksu**

45 5.1 NSR Miellahttomáksu lea seamma stuorisin buot miellahttošlájá mielde. Riikkastivra  
46 mearrida makkár miellahttošlájá NSR:s galget leat, ja jahkásaš miellahttomávssu juohke  
47 miellahttošládji. NSR gáibida miellahttomávssu báikkálaš servviid ovddas.

48 5.2 NSR doallá oasi miellahttomávssus, dan sturrodaga mielde maid NSR riikkačoahkkinn lea  
49 mearridan.

#### 50 **§ 6 Riikkačoahkkinn**

51 6.1 Riikkačoahkkinn lea NSR bajimuš orgána, ja lágiduvvo juohke nuppi jagi ovdal  
52 skábmamánu loahpa. Daid jagiid go ii leat riikkačoahkkinn, lágida organisašuvdna  
53 luohttevašolbmuidkonferánsa.

54 6.2 NSR báikkálaš searvvit sáddejit áirasiid riikkačoahkkimii dan mielde galle máksi miellahttu  
55 sis leat manimus jahkemolsumis, jus riikkastivra dohkkeha searvvi raportta. Áirraslohku  
56 meroštallojuvvo ná:

- 57 • 25 registrerejuvvon miellahttologu rádjai addá 2 áirasa riikkačoahkkimii
- 58 • dasto addet juohke álggahuvvon 25 miellahttu vel 1 áirasa jnv.

59 6.3 Riikkastivrras, nuoraidlávdegottis, SOL:as, válgalávdegottis ja NSR sámediggejoavkkus  
60 geatnegahttojuvvojit searvat riikkačoahkkimii. Sis lea ságastallan- ja evttohanvuoigatvuohta,  
61 muhto ii jienastanvuoigatvuohta.

62 6.4 Riikkačoahkkinn galgá unnimusat giedahallat:

- 63 • Válljet 4 čoahkkinnjođiheddjiid
- 64 • Válljet 4 beavdegirječálliid
- 65 • Válljet guoktása vuolláičállit riikkačoahkkima beavdegirjji
- 66 • Báikkálaš servviid boddu
- 67 • Riikkastivrra ja nuoraidlávdegotti doaibmadieđáhusa, ja rehketoalu ja
- 68 rehketoalloodárkkistanraportta
- 69 • SOL dieđáhusat doaimmaid birra, dan oktavuodas maiddái rehketoalu ja
- 70 rehketoalloodárkkistanraportta
- 71 • Riikkastivrra ja nuoraidlávdegotti doaibmaplánaid ja bušehtaid
- 72 • SOL doaibmaplánaid ja bušehtaid
- 73 • Riikkačoahkkincealkámušat
- 74 • Válljet jođiheaddji ja 2 nubbinjođiheddjiid
- 75 • Válljet 3 riikkastivraáirasa ja guokte vuoruhuvvon várrelahtu guhtiige
- 76 • Válljet 2 várrelahtuid juohke stivraáirasii
- 77 • Válljet jođiheaddji ja 4 miellahtuid ja 5 vuoruhuvvon várrelahtu nuoraidlávdegoddái
- 78 • Válljet jođiheaddji, 2 miellahtu ja 3 vuoruhuvvon várrelahtu SOL:ii
- 79 • Válljet jođiheaddji ja 2 miellahtu válgalávdegoddái

80 Riikkačoahkkinn sáhtta ieš mearridit giedahallat eará áššiid. Dása gáibiduvvo dábálaš  
81 eanetlohku.

82 6.5 Erenoamáš riikkačoahkkima sáhhtá lágídit jus riikkastivra eambbo go 2/3 eanetloguin,  
83 dahje unnimusat bealli báikkálaš searvvit stivramearrádusaid bokte 2/3 eanetloguin, dan  
84 gáibídit. Erenoamáš riikkačoahkkín gieđahallá dušše daid áššiid mat leat vuodđun erenoamáš  
85 riikkačoahkkima gohččumis.

86 6.6 Riikkačoahkkima gohččun galgá sáddejuvvon manjimusat 60 beaivvi ovdal čoahkkima.  
87 Áššelistu galgá leat gárvvis 30 beaivvi ovdal riikkačoahkkima. Buot riikkačoahkkima  
88 áššebáhpírat galget leat gárvásat manjimusat 10 beaivvi ovdal riikkačoahkkima.

## 89 **§ 7 Riikkastivra**

90 7.1 Riikkačoahkkimiid gaskkas, lea riikkastivra NSR bajimuš orgána. Riikkastivrras leat  
91 jođiheaddji, organisatuvrralaš nubbinjođiheaddji, politihkalaš nubbinjođiheaddji ja 3  
92 stivraáirasat, NSR nuoraidlávdegotti jođiheaddji ja NSR parlamentáralaš jođiheaddji (dahje  
93 sámediggejoavkku áirras gean parlamentáralaš jođiheaddji nammada). Daid áigodagaid go  
94 NSR:s lea presideanta Sámedikkis, galgá son leat riikkastivrras.

95 7.2 Riikkastivra galgá:

- 96 • jođihit NSR doaimma riikkačoahkkimiid gaskkas, doaimbaplána, riikkačoahkkima eará  
97 mearrádusaid ja bušehta vuodul.
- 98 • ovddastit ja buktit cealkámušaid NSR ovddas.
- 99 • čađahit ovttasbarggu NSR joavkkuin Sámedikkis.
- 100 • dárbbu mielde olbmuid addit fápmudusa áimmahuššat NSR oamastemiid.
- 101 • lágídit dárbbalaš čállingotti doaimmaid, dákko bokte maiddáí rehketdoalu ja  
102 revišuvnna lágideami.

103 7.3 Jođiheaddji gohčču riikkastivrračoahkkimii, ja jođihit čoahkkimiid. Galgá maiddáí  
104 gohččojuvvot riikkastivrračoahkkimii jus unnimusat bealli stivraáirasiin dan gáibídit. Stivra lea  
105 mearridanválddálaš go unnimusat 5 stivraáirasat leat čoahkkimis. Jus jođiheaddji ii sáhte  
106 searvat, de juogo organisatuvrralaš dahje politihkalaš nubbinjođiheaddji jođiha čoahkkima.

107 7.4 Jođiheaddjái, organisatuvrralaš nubbinjođiheaddjái ja politihkalaš nubbinjođiheaddjái eai  
108 leat válljejuvvon várrelahtut. Jus sii eai sáhte searvat čoahkkimiidda de eará stivraáirasiid  
109 várrelahtut gohččojuvvojit čoahkkimii.

## 110 **§ 8 Bargolávdegoddi**

111 Riikkastivrračoahkkimiid gaskkas dahket jođiheaddji ja nubbinjođiheaddji guovttos  
112 bargolávdegotti mii galgá riikkastivrra ovddas jođihit searvvi riikkastivrračoahkkimiid  
113 gaskkas.

## 114 **§ 9 Nuoraidlávdegoddi**

115 9.1 NSR nuoraidlávdegottis (oaniduvvon NSR-N) lea jođiheaddji ja 4 miellahtu geaid  
116 riikkačoahkkín vállje. Nuoraidlávdegoddi lea mearridanválddálaš go unnimusat 3 miellahtuin  
117 leat čoahkkimis. NSR-N:s lea bísticaš sadji NSR riikkastivrras.

119 9.2 Nuoraidlávdegotti bargu lea:

- 120 • jođihit NSR nuoraiddoaimma riikkačoahkkimiid gaskkas, bušehta ja doaimbaplána  
121 vuodul.
- 122 • buktit cealkámušaid NSR ovddas nuoraidáššiin.

- 123       • rekruhttet ja doalahit oktavuoda NSR báikkálaš nuoraidservviiguin.  
124       • čađahit doaimmaid gos oahpásmuvvá nuoraiguin ja nuoraidorganisašuvnnaiguin  
125       sihke riikka ja riikkaidgaskasaš dásis.

## 126   **§ 10 Sámi Oahppolávdegoddi**

127   10.1 NSR lea sierra oahppoorganisašuvdna Rávisolbmuid oahpahuslága rámmaid  
128   siskkobealde. Oahppoorganisašuvnna jođiha Sámi oahppolávdegoddi (SOL).

129   10.2 SOL:s lea jođiheaddji ja 2 miellahtu geat válljejuvvojit NSR riikkačoahkkimis. Sáhtta  
130   dušše válljet NSR miellahtuid. SOL doaibma muddejuvvo riikkačoahkkimis mearriduvvon  
131   njuolggadusaid mielde.

## 132   **§ 11 Sámediggejoavku**

133   11.1 NSR sámediggejoavkkus leat NSR sámediggeáirasat.

134   11.2 Sámediggejoavku parlamentáralaš jođihangottis lea jođiheaddji, nubbinjođiheaddji ja  
135   okta miellahttu. Sii galget jođihit joavkku doaimmaid. Sámediggejoavku vállje  
136   parlamentáralaš jođihangotti.

137   11.3 dárkilat njuolggadusaid sámediggejoavkku hámádaga ja doaimma birra, mearrida  
138   joavku ieš.

## 139   **§ 12 NSR jođihangoddi**

140   NSR jođihangottis lea NSR jođiheaddji, parlamentáralaš jođiheaddji, ja vejolaččat  
141   sámediggepresideanta. Sii čoahkkinastet unnimusat oktii jagis. Jođihangoddi sáhtta earáid  
142   gohččut čoahkimiidda dárbbu mielde. Parlamentáralaš jođiheaddji galgá gohččut  
143   čoahkimiid.

## 144   **§ 13 Válgastivrrat**

145   13.1 Riikkastivra doaibmá našunála válgastivran NSR:s sámediggeválggaid oktavuodas.  
146   Riikkastivrras lea ovddasvástádus plánat sámediggeválggaid riikkadásis, masa gullá hábmet  
147   našunála válgaprográmma ja bearráigeahččat ja doarjut válgabargguid biiredásis. Riikkastivra  
148   galgá bearráigeahččat ahte válgabiires lea dušše okta NSR-listu. Dárkilat njuolggadusaid  
149   riikkastivrra ovddasvástádusa birra leat gávdnamis NSR listobarggu njuolggadusain.

150   13.2 NSR válgastivrrain biiredásis lea ovddasvástádus plánat, organiseret ja čađahit biires  
151   válgabargguid Sámediggái. Válgastivrraid miellahtuid, geat galget leat NSR miellahtun,  
152   báikkálaš searvvit válljejit ovdal čakčamánu 1. beaivvi jagi ovdal válgajagi. Báikkálaš servviid  
153   mearrádusaid mielde, galget válgastivrras leat unnimus 3 miellahtu ja eanemusat 7  
154   miellahtu. Juohke báikkálaš searvvis biires galgá leat unnimus 1 miellahttu. Ovttaskas  
155   báikkálaš searvvit sáhttet mearridit ahte eai hálit searvat válgastivrii. Dasto válljejuvvo vel  
156   okta miellahttu dan báikkálaš searvvis mas ledje eanemus miellahtut ovddit jagi, okta  
157   miellahttu das mas ledje nubbin eanemus jnv., gitta eanemusat 7 miellahttui. Biiriin gos lea  
158   dušše okta báikkálaš searvvi doaibmá báikkálaš searvi válgastivran. Válgastivrrat vuodđudit  
159   iežaset.

160   13.3 Válgastivrraid barggut sámediggeválggaide leat:

- 161 • fuolahit ahte NSR cegge listtu biires, juogo akto dahje ovttas earáiguin  
162 • árvoštallat, dahje mearridit listoovttasbarggu earáiguin, go dát lea ulbmilaš  
163 • gohččut nominašunčoahkkimii ja leat nominašunlávdegoddi  
164 • leat ovddasvástideaddji dasa ahte listtu deavdá formálalaš gáibádusaid ja nammadit  
165 listtu ovddasvástideaddji  
166 • hálldašit válgagižžoruđaid ja deavdit sihkkaris rehketoalu

167 13.4 Válgastivrrat doibmet dassázii go ođđa lea välljejuvvon. Válgastivra galgá rapporteret  
168 válgabargguid birra báikkálaš servviide ja Riikkastivrii ovdal válgajagi loahpa, oktan  
169 rehketoaluin juhkkjuvvon ruđaid geavaheami ovddas.

170

#### 171 **§ 14 Eará lávdegottit**

172 Riikkačoahkkinn dahje riikkastivra sáhtá nammadit eará lávdegottiid. Mandáhta mearrida  
173 riikkačoahkkinn dahje riikkastivra.

174

#### 175 **§ 15 Ovttadássásaš ovddasteapmi**

176 NSR stivrrain, rádiin ja lávdegottiin galgá bargat dan ala ahte lea ovttadássásaš  
177 ovddasteapmi sohkaaliid gaskkas. Dábálaččat galgá välljet dahje nammadit olbmuid nu ahte  
178 unnimus 40% goappáge sohkaalis lea ovddastuvvon buot NSR orgánain.

#### 179 **§ 16 Eará oasálastimat**

180 NSR sáhtá oasálastit oasusfitnodagain ja vuodđudusain go dát lea ulbmillaš.

181

#### 182 **§ 17 Jienasteapmi**

183 Jus njuolggadusain ii leat eará mearriduvvon, de čuovvovaš jienastannjuolggadusat adnojit  
184 vuodđun orgánain mat leat mearriduvvon njuolggadusaid bokte

- 185 • mearrádusaid dahká dábálaš eanetloguin. Dábálaš eanetloguin oaivvilduvvo; eanet  
186 go bealli addojuvvon jienain.  
187 • válggain galgá geavahit dievaslaš eanetlogu. Dievaslaš eanetloguin oaivvilduvvo;  
188 eanet go bealli sis geat lea čoahkkimis ja geain lea jienastanvuogatvuolta.  
189 • Jienasteapmi dáhpáhuvet jienastanmearka čájehemiin. Jus válggain lea okta guhte  
190 dáhttu čálalaš jienasteami, de galgá dan čađahit.  
191 • Jus leat eanet go guokte evttohasa luohhtámušdoaimmaide ja ii oktage sis oaččo  
192 dievaslaš eanetlogu, de galgaba dat guovttis geat oaččuiga eanemus jienaid oasálastit  
193 ođđa jienasteamis. Erenoamáš jienasteapmi galgá leat čálalaš ja mearriduvvot  
194 dábálaš eanetloguin. Jus ain leat seamma olu jienat de ferte geassit vuorbii  
195 mearridan dihte válggaid.

#### 196 **§ 18 Beavdegirjjit**

197 Galgá fievrriduvvot beavdegirji daid stivrrain ja lávdegottiin mat leat mearriduvvon  
198 njuolggadusaid bokte. Beavdegirjjiid galgá bidjat Internehtti, ja almmuhit báikkálaš  
199 servviide, biirestivrraide, NSR sámediggeáirasiidda, nuoraidlávdegoddi ja SOL:i. Riikkastivra  
200 sáhtá čilgehusa vuodul spiehkastit almmuhanmearrádusas.

#### 201 **§ 19 Eretcealkin – lihccun**

202 19.1 Sámediggeválggaid oktavuodas galget NSR luohttámušolbmot guođdit doaimmaideaset  
203 jus servet listtuide maid biire válgastivra dahje riikkastivra oavvildit adnet gilvaleaddjin. Dat  
204 orgána mii lea válljen dán olbmo, dahje dat orgána mas dát olmmoš lea miellahttun, galgá  
205 dán oktavuodas fuolahit luohttevašolbmo lihccuma.

206 19.2 Báikkálaš searvvit ja báikkálaš servviid eaŋkilmiellahtut sáhttet cealkit eret  
207 miellahttuvuođa NSR:s. Eretcealkin galgá leat čálalaš ja lea doaimmas ovtta mánu maŋŋá go  
208 čálalaš eretcealkin lea joavdan. Eretcealkinmearrádus báikkálaš searvvis ferte  
209 gieđahalloyuvvot báikkálaš searvvi jahkečoahkkimis, ja gáibida unnimusat 2/3 eanetlogu.

210 19.3 Báikkálaš searvvit mat guokte jagi maŋŋálaga rihkkot § 4.3, sáhttet riikkastivra  
211 mearrádusa vuodul massi miellahttuvuođa. Báikkálaš searvvit mat barget NSR ulbmiliid,  
212 doaimma dahje njuolggadusaid vuostá, sáhttet massit miellahttuvuođa. Riikkačoahkkinn  
213 mearrida lihccuma 2/3 eanetloguin. Báikkálaš searvi masa ášši guoská, galgá beassat buktit  
214 cealkámuša riikkačoahkkimii ovdal go ášši mearriduvvo.

215 19.4 Eaŋkilmiellahtut mat barget NSR ulbmiliid, doaimma dahje njuolggadusaid vuostá,  
216 sáhttet massit miellahttuvuođa. Lihccunevttohus meannuduvvo báikkálaš searvvi  
217 jahkečoahkkimis. Lihccunmearrádus gáibida 2/3 eanetlogu. Riikkastivra loahpalaččat  
218 mearrida lihccuma 2/3 eanetloguin. Riikkastivra mearrádusa sáhtta guoddalit  
219 riikkačoahkkimii. Miellahttu geasa ášši guoská galgá beassat buktit cealkámuša ovdal go  
220 árvalus ovddiduvvo ja ášši mearriduvvo.

## 221 **§ 20 Njuolggadusaid rievdadeapmi**

222 NSR njuolggadusaid sáhtta dušše riikkačoahkkinn 2/3 eanetloguin rievdadit. Njuolggadusaid  
223 rievdadanevttohusa sáhtta riikkastivra dahje báikkálaš searvi ovddidit.  
224 Njuolggadusrievdanárvalus galgá sáddejuvvot NSR čállingoddái maŋimusat 45 beavvi ovdal  
225 riikkačoahkkima. Čállingoddi sádde rievdadanevttohusa báikkálaš servviide unnimusat 30  
226 beavvi ovdal riikkačoahkkima. Njuolggadusaid rievdadeapmi fápmuibohtá dakkaviđe  
227 maŋŋilgo riikkačoahkkima dan lea dohkkehan.  
228

## 229 **§ 21 Heaittiheapmi**

230 Mearrádus ahte heaittihit NSR gáibida 3/4 eanetlogu 2 dábálaš riikkačoahkkimiin  
231 maŋŋálagaid. Heaittiheami oktavuodas galgá NSR opmodagaid juohkit báikkálaš servviide  
232 miellahttulogu vuodul maŋemuš jahkemolsumis. NSR arkiivva galgá vejolaš heaittiheame  
233 oktavuodas addojuvvot Sámi Arkiivii.